

## Wesentlichen Bedingungen für die Teilnahme an der Bewegungsjagd

1. Der gültige Jagdschein ist mitzubringen und wird vor Beginn der Jagd kontrolliert.
2. Die im Jagdschein abgedruckten allgemeinen Sicherheitsvorschriften müssen strikt eingehalten werden. Jeder ist für seinen Schuss verantwortlich.
3. Als Warnmarkierung sind eine Signalweste und ein Signalhutband zu tragen.
4. Es sind ausschließlich Waffen mit hochwildtauglichen Kalibern zu verwenden. Die Waffe wird erst am Stand geladen und nach Ende der Jagd sofort entladen.
5. Außer am Stand ist die Waffe mit der Mündung nach oben zu tragen. Der Verschluss ist zu öffnen. Kipplaufwaffen sind abzuknicken.
6. Es ist auf ausreichend Kugelfang in Form von gewachsenem Boden zu achten.
7. Die Verwendung von Flintenlaufgeschossen ist untersagt.
8. Der zugewiesene Jagdstand darf bis zum Ende des Treibens nicht verlassen werden. Dies gilt auch für Fangschüsse. Ende der Jagd wird durch Uhrzeit genau bestimmt und ist entsprechend zu beachten und einzuhalten.
9. Nach Einnahme des Standes darf anwechselndes Wild erlegt werden. Nach Ablauf der angegebenen Jagdzeit darf kein Schuss mehr abgegeben werden.
10. Sie werden von den Anstellern zum Stand gebracht und auch wieder abgeholt. Die "Feineinweisung" am Stand erfolgt durch den Ansteller.
11. Alle Anschüsse, auch vermeintliche Fehlschüsse, sind dem Ansteller mitzuteilen. Der Ansteller markiert die Anschüsse.
12. Aus Sicherheitsgründen wird zur Begrüßung sowie beim Strecken legen keine Waffe geführt.
13. Sammeln Sie bitte jeden Hund ein, der Ihnen nach Ende der Jagd begegnet und bringen Sie ihn zum Sammelplatz. Informieren Sie den Hundehalter telefonisch.
14. Der Wald kann während der Jagd nicht komplett abgesperrt werden. Es muss jederzeit mit Waldbesuchern gerechnet werden.

**Essential conditions for participation in the movement hunting**

- 1) The valid hunting licence must be brought along and will be checked before the start of the hunting.
- 2) The general safety regulations printed in the hunting licence must be strictly observed. Each hunter is responsible for his own shot.
- 3) A signal waistcoat and a signal hat band are to be worn as warning markings.
- 4) Only guns with calibres suitable for big game are to be used. The gun is only loaded at the hunting place and unloaded immediately after the end of the hunting.
- 5) Except at the hunting place, the gun must be carried with the muzzle pointing upwards. The breech must be opened. Drop barrelled guns are to be bent.
- 6) Sufficient bullet trap in the form of grown ground must be ensured.
- 7) The use of shotgun slugs is prohibited.
- 8) The assigned hunting place may not be left until the end of the hunting. This also applies to trap shots. The end of the hunting is precisely determined by the time and must be observed and adhered to accordingly.
- 9) After entering the hunting place, game may be shot. No more shots may be fired after the stated hunting time has elapsed.
- 10) You will be brought to the hunting place and also collected again by the positioners. The detailed briefing at the hunting place is carried out by the positioner.
- 11) All shots, including supposed missed shots, are to be reported to the positioner. The positioner will mark the shots.
- 12) For safety reasons, no guns are to be carried during the greeting and when captured game is collected.
- 13) Please collect any dog you come across at the end of the hunting and bring it to the collection point. Inform the dog owner by telephone.
- 14) The forest cannot be completely closed off during the hunting. Forest visitors must be expected at all times.

**Essentiële voorwaarden voor de deelname aan drukjachten in Waldalgesheim**

1. Een geldige Duitse jachtakte is verplicht en wordt voor het begin van de jacht gecontroleerd.
2. De algemene veiligheidsvoorschriften, zoals vermeld in de Duitse jachtakte, moeten strikt worden nageleefd. Ieder is voor zijn schot verantwoordelijk.
3. Om jezelf goed kenbaar te maken, moet signaalkleding en een signaal hoedband worden gedragen.
4. Er mogen alleen wapens met een kaliber voor grofwild worden gebruikt. De wapens worden pas op de drukjachtbok geladen, en na het einde van de jacht direct ontladen.
5. Behalve op de drukjachtbok wordt het wapen met de loop naar boven gedragen. De grendel moet daarbij open zijn. Dubbelbuksen moeten gebroken worden gedragen.
6. Er mag alleen geschoten worden met voldoende kogelvang in de vorm van bodem c.q. aarde.
7. Het gebruik van hagelgeweren is verboden.
8. De aangewezen drukjachtbok mag tot aan het einde van de drukjacht niet verlaten worden. Dit geldt ook voor vangstschoten. Het einde van de jacht wordt bepaald aan de hand van een exact tijdstip, en moet precies worden nagekomen.
9. Na het betreden van de drukjachtbok mag wild dat zich toont geschoten worden. Na afloop van de aangegeven jachtijd mag geen schot meer worden gelost.

10. U wordt door de groepsleider naar de drukjachtbok gebracht en daar ook weer opgehaald. De groepsleider geeft u nadere aanwijzingen over de drukjachtpost.
11. Alle schoten, ook als ze vermoedelijk mis waren, moeten aan de groepsleider worden meegedeeld. De groepsleider markeert de aanschotplaatsen.
12. Om veiligheidsredenen draagt niemand zijn wapen bij de begroeting en ook niet bij het leggen van het tableau en de huldiging van de schutters.
13. Neemt u a.u.b. elke hond mee die u na afloop van de jacht ziet, en breng ze mee naar de verzamelplaats. Informeer de hondeneigenaar telefonisch.
14. Het bos kan gedurende de jacht niet volledig afgesloten worden. Op elk moment moet er rekening gehouden worden met personen in het bos.

FR
----

### **Conditions essentielles de participation à la chasse en battue**

1. Se munir d'un permis de chasser en cours de validité, il sera contrôlé avant le début de la chasse
2. Les consignes de sécurité générale imprimées sur le permis de chasse doivent être strictement respectées. Chacun est responsable de ses tirs.
3. Le port d'une veste colorée et d'un ruban de chapeau de couleur vive est obligatoire
4. Seules les armes d'un calibre adapté au gros gibier sont autorisées.  
L'arme sera chargée au poste seulement et déchargée dès la fin de la chasse.
5. Sauf au poste, l'arme doit être portée à l'épaule, culasse ouverte canon vers le haut.  
Les armes à brisure doivent être cassées (ouvertes)
6. Il faut veiller à ne tirer que vers un sol herbeux qui évite les ricochets.
7. L'utilisation de munitions pour armes à canon lisse est interdite
8. Il est interdit de quitter le poste assigné avant la fin de la traque. Ceci est aussi le cas pour des coups de grâce.  
L'heure déterminée de la fin de la chasse doit être par conséquent absolument respectée
9. Tout gibier courant peut être tiré après la prise de poste.  
Plus aucun coup ne doit être tiré après l'expiration de la durée de la chasse
10. Les responsables de la battue vous accompagneront jusqu'au poste et viendront ensuite vous rechercher.  
Les limites de tir seront données au poste par le responsable de la battue
11. Tous les coups sûrs, y compris les manqués supposés, doivent être signalés au responsable de la battue qui les marque ensuite.
12. Pour des raisons de sécurité, aucune arme ne sera portée lors de l'accueil et de la présentation du tableau de chasse.
13. Veuillez récupérer tout chien que vous rencontrez après la fin de la chasse et l'amener au point de collecte.  
Informez le propriétaire du chien par téléphone.
14. La forêt ne peut pas être complètement bouclée pendant la chasse. Les visiteurs de la forêt doivent être attendus en tout temps.